



Entourée de Suzanne, 16 ans, et de Françoise, sa maman, Donika a trouvé toute sa place au sein de ce foyer.

Elle est bulgare et a commencé à parler le français il y a à peine trois ans. Pourtant, Donika se sent maintenant ici comme chez elle. Lycéenne à Félix-Le-Dantec, l'adolescente vit à Louannec chez les Benis, sa famille d'adoption. Et son amour pour l'Hexagone n'en finit pas de grandir.

Ahhh La France, Paris, « pays de l'amour et du vin », c'est en tout cas, la définition qu'en donne Donika, dans une langue de Molière quasiment parfaite, juste teintée d'un léger accent. De nationalité bulgare, l'adolescente est venue passer une année scolaire en France dans le cadre d'un séjour interculturel par le biais de l'association YFU (Youth For Understanding). Elle vit à Louannec au sein d'une famille d'accueil et même bien plus que ça aujourd'hui. Un foyer d'adoption, tant la jeune fille se plaît chez les Benis.

Le goût des échanges

Il faut dire que chez eux, voyager au-delà des frontières est un état d'esprit. Le fils aîné de la fratrie, aujourd'hui étudiant, a passé quelque temps de sa période lycée aux États-Unis. La petite soeur, Suzanne, élève en première ES au lycée Le-Dantec, a débuté son expatriation ponctuelle dès la 5e en partant sept semaines en Grande-Bretagne. Son année de seconde, c'est en Nouvelle-Zélande que la chanceuse a continué de perfectionner son apprentissage de la langue anglaise durant trois mois. Alors c'est naturellement que la famille s'est portée candidate pour accueillir un jeune qui souhaiterait découvrir notre pays. Le dossier de Donika a retenu toute l'attention de Françoise, la mère de famille qui a su y déceler une folle envie de venir.

« Tout est merveilleux »

Pour preuve, si les tout premiers jours au lycée ont été un peu compliqués, depuis la jeune fille avoue « n'avoir jamais pleuré ». « Tout est merveilleux, oui, c'est magnifique », commente la Trégorroise du moment quand elle évoque son expérience. Il faut dire que ce séjour, elle l'a ardemment souhaité. Le français est une langue dont elle est amoureuse. Si elle habite Plovdiv, à quelque 80 km de Sofia, elle a choisi d'être pensionnaire dans le lycée français du pays pour s'imprégner de notre langue. Et son rêve était de venir. « Je voulais vivre une expérience à l'étranger et découvrir le mode de vie des autres », précise la jeune femme.

Championne de sport

Comme l'adolescente de la famille, Donika est scolarisée au lycée Le-Dantec. En première S. Avec un huit de moyenne au premier trimestre, qui s'explique par l'adaptation nécessaire, l'élève a obtenu plus de 12 pour ce deuxième bulletin et se prépare à passer le bac de français, comme les autres. Des notes qui seront une belle récompense pour elle, mais elle devra à son retour en Bulgarie passer un examen pour valider son année et passer le niveau supérieur. Brillante, elle est aussi sportive. Avec Françoise, elle avait découvert le forum des associations à la rentrée et choisi de faire de l'athlétisme. Un sans-faute, avec un titre de vice-championne départementale en saut en hauteur et une médaille qu'elle a affichée fièrement dans sa chambre.

Vivre normalement en famille

Dans cette maison à Louannec, Donika est devenue la deuxième fille de la famille. En toute simplicité. Les Benis ont choisi tout simplement de continuer leur vie, normalement et de proposer à leur hôte de s'y associer. « Le fait qu'elle maîtrise notre langue dès le départ a aidé à l'intégration rapide », souligne la maman qui se réjouit de voir une jeune fille « toujours heureuse ». Puisque la famille est grande et dispersée aux quatre coins du pays, Donika en a profité pour voyager et faire du tourisme. Elle cite Paris, Bordeaux, Quimper, Brest, les Pyrénées, etc. « On a continué notre vie. On ne peut pas partir à Disneyland tous les week-ends », rigolent-elles. Suzanne, de son côté, elle aussi, a autant que possible intégré Donika dans son groupe d'amies. Tout en gardant chacune leur indépendance et elles ont su respectivement la garder. Donika s'est particulièrement bien adaptée, avec une dernière preuve s'il en faut, maintenant, elle réussit même à faire des crêpes !

Retrouvez **plus d'articles**

Lannion

EN COMPLÉMENT

+ De nombreux échanges dans les établissements scolaires

Aux côtés de Donika (lire ci-dessus), de nombreuses nationalités se côtoient au lycée Félix-Le-Dantec. C'est également le cas au lycée Bossuet.

Onze étrangers accueillis

Actuellement, au sein de l'établissement, sont scolarisés 52 lycéens d'origine étrangère, venus de tous les continents. Parmi eux, treize jeunes sont de nationalités étrangères et arrivent de Roumanie, Argentine, Bulgarie, Mongolie, Russie, Chine, Royaume-Uni, Bangladesh, Pologne, Mali, Pays-Bas, etc. « Chaque année nous recevons pour trois ou quatre mois, voire l'année entière, des élèves dans le cadre d'échanges culturels », explique Philippe Le Faou, directeur. Ce sont également quatre jeunes Lannionnais qui sont en ce moment outre-atlantique, trois d'entre eux sont aux États-Unis, un est en Argentine. « Les destinations varient selon les années mais les États-unis sont très demandés. » « Souvent, ils partent après la seconde, et quand ils reviennent, soit ils rentrent en terminale en ayant validé leur première au-delà des frontières, soit ils font une première ici », ajoute le responsable

d'établissement. Les organismes qui permettent à ces lycéens de partir à l'étranger sont au choix de la famille. « Nous n'intervenons pas à ce niveau-là, nous ne donnons que des renseignements sur l'élève », poursuit-il. Du côté des collégiens, des échanges existent également, « mais ils sont plus à la marge, et souvent pour quelques semaines ou un trimestre », commente le directeur, qui se réjouit « de toute cette richesse ».

Semaine internationale

Par ailleurs, au sein de l'établissement, est organisée chaque année, courant février, une semaine internationale, en partenariat avec AFS Vivre sans frontière. Sont reçus durant cette semaine-là une vingtaine de jeunes qui arrivent du monde entier, et qui sont scolarisés pour l'année scolaire dans un lycée breton, accueillis dans des familles. Durant cette semaine, ils se rencontrent et profitent d'activités diverses.

+ Partir, côté pratique

Voici une liste de quelques organismes qui permettent d'organiser des échanges et séjours internationaux. **YFU France** est une association qui offre aux jeunes du monde entier la possibilité de passer un été, un semestre ou un an au sein d'une famille d'accueil de culture différente. YFU oeuvre pour que les échanges internationaux de jeunes contribuent de manière concrète à la promotion d'une plus grande tolérance et d'une meilleure compréhension entre les cultures, permettent directement aux participants de développer leur personnalité, leurs centres d'intérêts et leur capacité d'adaptation. www.yfu.fr **AFS** couvre les cinq continents et organise des semestres ou années scolaires pour les 15-18 ans. www.afs.fr **Le Rotary** organise des échanges de jeunes de 15 à 18 ans, dont les parents sont membres d'un club du Rotary International ou qui sont parrainés par un membre. Plusieurs types d'échanges sont possibles, pour un été ou pour un an, et pour les adultes également. Le coût est bien moindre par rapport aux autres associations ou organismes (740 euros) mais vous ne choisissez pas forcément la destination et il faut que votre dossier soit accepté et trouve preneur. www.rotary.org/fr/about-rotary

En Famille International propose un système d'échange : des enfants et adolescents de 9 à 16 ans, issus de deux pays différents, passent un an ensemble : six mois en France et six mois dans le pays étranger au sein d'une famille. Immersion complète dans la famille et dans l'école. Ces échanges existent pour l'anglais, l'espagnol et l'allemand, et sont particulièrement intéressants pour les enfants prêts à partir jeunes pour revenir bilingues. En dehors des frais annexes et de voyage, le coût pour la mise en relation et le suivi pendant le séjour est de 2.000 à 3.000 € selon

les pays. <http://www.enfamille.com/> **CEI** organise des séjours linguistiques d'un trimestre, d'un semestre ou d'un an avec accueil en famille et dans un lycée. Destinés aux 15-18 ans, ils sont proposés dans de nombreux pays. www.cei-sejour-linguistique.fr **Adolesco** est une association d'échange international permettant à des jeunes entre 9 et 17 ans de vivre une expérience culturelle et linguistique unique : chacun sera plongé alternativement dans le contexte familial de l'autre pour une durée de trois semaines à trois mois. En dehors des frais de dossier de 90 € le coût pour un échange est de 1.600 € pour un pays non anglophone et 1.800 € pour un pays anglophone. <http://adolesco.org/fr/> **Amicitia Mundi** propose aux enfants de 9 à 13 ans des échanges interculturels et linguistiques de six mois en immersion dans une famille de pays de langue allemande, anglaise, espagnole ou française, choisie avec soin. Les deux enfants vivent une année ensemble : six mois chez l'un et six mois chez l'autre, et tissent ainsi une amitié pour la vie, un lien partagé par leurs familles. Ils découvrent une culture différente en vivant leur quotidien au rythme de leur famille d'accueil. www.amicitiamundi.com **L'association PIE** (Programme internationaux d'échanges) organise pour les 15-18 ans des séjours de six mois ou un an dans de nombreux pays et propose également un programme d'échange avec l'Australie ou le Canada qui consiste à envoyer un lycéen français trois mois dans une famille puis à accueillir à son tour un jeune pendant un trimestre. www.piefrance.com/association